

**Ungarn-Budapest: Sonstige Elektroinstallationsarbeiten**  
**OJ S 96/2017 19/05/2017**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Bauleistung**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber****I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: NIF Zrt.  
Nationale Identifikationsnummer: AK15388  
Postanschrift: Váci út 45.  
Ort: Budapest  
NUTS-Code: HU101 Budapest  
Postleitzahl: 1134  
Land: Ungarn  
Kontaktstelle(n): Közbeszerzési Osztály  
E-Mail: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)  
Telefon: +36 14368572  
Fax: +36 14368560  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.nif.hu>  
Adresse des Beschafferprofils: <http://www.nif.hu>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Andere Tätigkeit: közlekedési infrastruktúra fejlesztés

---

**Abschnitt II: Gegenstand****II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Budapest-Esztergom vasútvonal kiegészítő biztosítóberendezési munkái és kiegészítő tervezése, vállalkozási szerződés keretében.  
Referenznummer der Bekanntmachung: V002.11

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

45317000 Sonstige Elektroinstallationsarbeiten

**II.1.3. Art des Auftrags**

Bauftrag

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Budapest-Esztergom vasútvonal kiegészítő biztosítóberendezési munkái és kiegészítő tervezése, vállalkozási szerződés keretében.

### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung**

Wert ohne MwSt.: 7 651 000 000,00 HUF

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

45317000 Sonstige Elektroinstallationsarbeiten, 71220000 Architektorentwurf, 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: HU1 Közép-Magyarország

NUTS-Code: HU101 Budapest

Hauptort der Ausführung: Magyarország.

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Bp – Esztergom vasútvonal kiegészítő biztosítóberendezési munkái és kieg tervezése, vállalozási szerződés keretében.

Főbb mennyiségek:

- Szükséges szakági tervezési munkák,
- Leányvár, Drog, Esztergom-Kertváros és Esztergom állomásokon új, D55 típusú, jelfogófüggéses biztosítóberendezés (biztber) létesítése, Tokod elágazás Esztergom-Kertváros hatókörzetébe való bevonása, távvezérlés kiépítése,
- Az országos közforgalmú vasúti pályahálózat részét képező Angyalföld állomáson új elektronikus állomási biztber létesítése, távvezérlés kiépítése,
- A Leányvár – Drog, Drog – Esztergom-Kertváros, Esztergom-Kertváros – Esztergom, Esztergom-Kertváros – Tokod és Tokod-elágazás – Tokod, valamint Angyalföld – Angyalföld-elágazás, Angyalföld – Rákosrendező állomásközökre új tengelyszámlálós foglaltságérzékelésű utolérés- és ellenmenetkizáró vonali biztber telepítése,
- Vonali útátjáró biztber illesztése, szükség szerinti átalakítása (6 db),
- Óbuda üzemirányító központban a teljes vonal távkezelésének megvalósítása,
- FOR kapcsolat kiépítése,
- Kábelépitményi munkák,
- Vasúti vonalkábel, erősáramú kábel, optikai kábel építés és szerelés (A legnagyobb egybefüggő hossz 19,67 km,
- Rákosrendező állomás és Északi összekötő híd között, illetve Piliscsaba – Esztergom vonalszakaszon, távlati igényeket is kiszolgáló, új távközlési berendezések telepítése, beleértve korszerű (hangos és vizuális) utastájékoztató berendezések telepítését is,
- Tűz- és vagyonvédelmi munkák,
- Térfigyelő rendszerek kialakítása (peronokon, P+R parkolóknban),
- Új, korszerű áramellátó berendezések telepítése biztber és a távközlési rendszerek számára,
- Váltófűtés távvezérlés, valamint egyes váltófűtés kialakítása,
- Konténerek szerelése és telepítése a biztberek részére,
- Épületátalakítási munkák tervezése és kivitelezése,
- Épületvillamossági munkák,
- Klimatizálási munkák,
- Régi biztberek és távközlési berendezések teljes körű elbontása,
- A szállított és telepített berendezések üzembehelyezésével és használatbavételi eljárásával kapcsolatos munkák.

További részletek:

- Piliscsaba (kiz.) – Esztergom (bez.) között új, D55 típusú s biztber tervezése, engedélyeztetése, kivitelezése,
- Angyalföld állomáson új elektronikus biztber (Óbudáról távvezérelhető) tervezése, engedélyeztetése, kivitelezése,
- Rákosrendező – Óbuda (kiz.) és Piliscsaba – Esztergom vasútvonalon a távközlési munkák és az utastájékoztató berendezések tervezése, engedélyeztetése kivitelezése.

Villamos állítású váltót vezérlő biztber telepítése:

Angyalföld állomáson: távvezérelt elektronikus biztber létesítése (27+6 [kisiklasztó saru] központi állítású váltó).

Leányvár állomáson: távvezérelt D55 típusú, jelfogófüggéses biztber létesítése (2 központi állítású váltó).

Dorog állomáson: távvezérelt D55, jelfogófüggéses típusú biztber létesítése (22+1 [kisiklasztó saru] központi állítású váltó).

Esztergom-Kertváros állomáson: távvezérelt D55, jelfogófüggéses típusú biztber létesítése (5 központi állítású váltó).

Esztergom állomáson: távvezérelt D55, jelfogófüggéses típusú biztber létesítése (11 központi állítású váltó).

A projekt három szakaszból áll.

Rákosrendező – Újpest hozzávetőlegesen 5 km.

Piliscsaba – Esztergom hozzávetőlegesen 21 km.

Esztergom-Kertváros – Tokod hozzávetőlegesen 5 km.

Összesen ~ 31 km.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Qualitätskriterium - Name: A felhívás III.1.3) M.2.2. pontja szerinti szakember szakmai tapasztalata az előírt 36 hónap minimális időn felül (max. összesen 60 hó, egész hónapok) /  
Gewichtung: 10

Qualitätskriterium - Name: A felhívás III.1.3) M.2.3. pontja szerinti szakember szakmai tapasztalata az előírt 36 hónap minimális időn felül (max. összesen 60 hó, egész hónapok) /  
Gewichtung: 10

Qualitätskriterium - Name: A felhívás III.1.3) M.2.4. pontja szerinti szakember szakmai tapasztalata az előírt 36 hónap minimális időn felül (max. összesen 60 hó, egész hónapok) /  
Gewichtung: 10

Preis - Gewichtung: 30

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz:

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### **Abschnitt IV: Verfahren**

---

#### **IV.1. Beschreibung**

##### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

##### **IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2016/S 184-329353](#)

##### **IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems**

##### **IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

### **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

**Auftrags-Nr.:** 1

**Bezeichnung des Auftrags:**

Vállalkozási szerződés

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

#### **V.2. Auftragsvergabe**

##### **V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses**

28/04/2017

##### **V.2.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 0

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

##### **V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: R-Kord Kft.

Postanschrift: Fő u. 221.

Ort: Felcsút

NUTS-Code: HU211 Fejér

Postleitzahl: 8086

Land: Ungarn

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

##### **V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 6 951 000 000,00 HUF

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 7 651 000 000,00 HUF

##### **V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

1. Az ajánlattevők nevét, címét és adószáma:

1.1. A nyertes ajánlattevő neve, címe és adószáma: R-Kord Kft. (székhelye:8086 Felcsút, Fő u. 221.), 11454599-2-07.

1.2. Az érvénytelen ajánlatot benyújtó ajánlattevő neve, címe és adószáma: TBÉSZ Zrt. (székhelye: 1142 Budapest, Tatai u. 3.), 23580008-2-42.

### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

#### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828592

#### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

A Kbt. 148. §-ában foglaltak szerint.

#### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828592

### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

17/05/2017